

RiMe

Rivista dell'Istituto
di Storia dell'Europa Mediterranea

ISBN 9788897317289

ISSN 2035-794X

numero 17/1, dicembre 2016

**Nuevos documentos para la historia
sociocultural española. Perspectivas
renovadoras para el estudio del
asociacionismo catalán en Argentina
durante la primera mitad del siglo XX**

Marcela Lucci

DOI: 10.7410/1207

Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea
Consiglio Nazionale delle Ricerche
<http://rime.to.cnr.it>

Direttore responsabile

Antonella EMINA

Direttore editoriale

Luciano GALLINARI

Segreteria di redazione

Esther MARTÍ SENTAÑES

Comitato di redazione

Grazia BIORCI, Maria Eugenia CADEDDU, Monica CINI, Alessandra CIOPPI, Riccardo CONDRÒ, Gessica DI STEFANO, Yvonne FRACASSETTI, Raoudha GUEMARA, Maria Grazia KRAWCZYK, Maurizio LUPO, Alberto MARTINENGO, Maria Grazia Rosaria MELE, Maria Giuseppina MELONI, Sebastiana NOCCO, Michele M. RABÀ, Riccardo REGIS, Oscar SANGUINETTI, Giovanni SERRELI, Giovanni SINI, Luisa SPAGNOLI, Patrizia SPINATO BRUSCHI, Federica SULAS, Massimo VIGLIONE, Isabella Maria ZOPPI

Comitato scientifico

Luis ADÃO DA FONSECA, Sergio BELARDINELLI, Michele BRONDINO, Lucio CARACCILO, Dino COFRANCESCO, Daniela COLI, Miguel Ángel DE BUNES IBARRA, Antonio DONNO, Giorgio ISRAEL, Ada LONNI, Massimo MIGLIO, Anna Paola MOSSETTO, Michela NACCI, Emilia PERASSI, Adeline RUCQUOI, Flocel SABATÉ i CURULL, Gianni VATTIMO, Cristina VERA DE FLACHS, Sergio ZOPPI

Comitato di lettura

In accordo con i membri del Comitato scientifico, la Direzione di RiMe sottopone a referee, in forma anonima, tutti i contributi ricevuti per la pubblicazione

Responsabile del sito

Claudia FIRINO

RiMe – Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea (<http://rime.to.cnr.it>)

Direzione: via S. Ottavio, 20 -10124 TORINO -I

Tel. +39 011670 3790 -Fax +39 0118124359

Segreteria editoriale: via G.B. Tuveri 128 -09129 CAGLIARI -I

Telefono: +39 0704036 35 / 70 -Fax: +39 070498118

Redazione: rime@isem.cnr.it (invio contributi)

Special Issue

**Migraciones peninsulares
contemporáneas españolas e italianas
hacia las regiones del Plata.**

Problemas y perspectivas de análisis para
profundizar en su estudio

**(1st Online International Workshop
20 de abril de 2016)**

Coordinadores
Luciano Gallinari y Marcela Lucci

RiMe 17 / 1

Special Issue

**Migraciones peninsulares contemporáneas españolas e italianas
hacia las regiones del Plata. Problemas y perspectivas de análisis
para profundizar en su estudio
(1st Online International Workshop, 20 de abril de 2016)**

Coordinadores

Luciano Gallinari y Marcela Lucci

Indice

Ruy Farías	5-33
<i>La presencia gallega en la Argentina: temas, desafíos teórico-metodológicos y fuentes disponibles</i>	
Marcela Lucci	35-61
<i>Nuevos documentos para la historia sociocultural española. Perspectivas renovadoras para el estudio del asociacionismo catalán en Argentina durante la primera mitad del siglo XX</i>	
Óscar Álvarez Gila	63-85
<i>De una emigración regional a una colectividad nacional. Imagen y procesos en la construcción identitaria de la diáspora vasca en el Río de la Plata</i>	
Nadia De Cristoforis	87-105
<i>El Centro Gallego de Buenos Aires frente a la comunidad inmigrada, la política española y el Estado argentino: crisis y oportunidades de expansión del modelo mutualista</i>	

Luciano Gallinari <i>Un emigrante de lujo entre Argentina e Italia: Ferdinando Maria Perrone a través de L'Amico del Popolo</i>	107-135
Paola Corti - Carlotta Colombatto <i>Migrazioni regionali in Argentina: studi, archivi e musei nel caso del Piemonte</i>	137-151
Francesca Mazzuzi <i>Migrazioni regionali: riflessioni e proposte di ricerca da uno studio sull'associazionismo sardo in Argentina.</i>	153-189
María Soledad Balsas <i>Medios de comunicación, migraciones y ciudadanía. Italianos e ítalo-argentinos residentes en Buenos Aires en el escena televisiva (trans)nacional</i>	191-213
Luciano Gallinari - Marcela Lucci <i>Una "lluvia de ideas" multidisciplinare a cavallo dell'Atlantico: il I International Online Workshop Migraciones peninsulares contemporáneas hacia las regiones del Plata</i>	215-223

Nuevos documentos para la historia sociocultural española. Perspectivas renovadoras para el estudio del asociacionismo catalán en Argentina durante la primera mitad del siglo XX¹

Marcela Lucci²

(Universitat de Girona)

(IHE-Pontificia Universidad Católica Argentina)

(GHP-Universitat Autònoma de Barcelona)

(GEHA-Universidad de Cádiz)

El territorio del siglo XX incluye zonas oscuras, bosques espesos y profundos. Los senderos establecidos suelen evitar estas zonas; las visitan brevemente y se escapan en cuanto pueden, como si temieran quedarse enredados ahí. ... Tienen fama de parecer difíciles al principio e ir volviéndose cada vez más confusas a medida que uno las estudia. Cuando aparecieron por primera vez, eran tan radicales que para poder entenderlas hacía falta cambiar sustancialmente la imagen que uno tenía del mundo ... Hemos dejado atrás el ayer. Estamos a punto de encontrarnos con el mañana. Podemos atravesar los oscuros bosques del siglo XX sin nada que temer

(Higgs, 2016, pp. 15-16.).

Resumen

Analizamos el corpus documental que trabajamos desde 2003 con el objetivo de señalar su utilidad en la renovación del estudio de la experiencia asociativa de la colectividad catalana argentina durante la primera mitad del siglo XX. Explicamos las distintas fuentes a las que hemos tenido acceso. Describimos las particularidades de su conservación en España y en Argentina.

Abstract

In our work, we present the documentation we investigate since 2003, aiming to point out its usefulness in the renewal of the study of associative experience of the Catalan community that settled in the Argentina during the first half of the 20TH century. Explain the different sources to which we had access. Describe the features of their conservation in Spain and in

¹ HAR2016-75324-P, proyecto financiado por el Ministerio de Economía, Industria y Competitividad de España.

² Plaça Ferrater Mora 1, 71071, Girona. marcela.lucci@udg.edu. <<https://girona.academia.edu/MarcelaLucci>>

También exponemos la cronología de su utilización, las características de su accesibilidad y la manera en que han sido integradas a fuentes más tradicionales. Justificaremos así la necesidad de ampliar la perspectiva de los estudios sobre migraciones españolas en general, para investigar la fluida relación entre cultura y práctica política del catalanismo separatista radical de ultramar.

Palabras clave

Inmigración; Argentina; documentación para catalanismo separatista radical de ultramar; asociacionismo catalán; *Centre Català de Mendoza*.

Argentina. We also expose the chronology of their use, their accessibility features, and the way in which they joined sources that are more traditional. We justify the need to broaden the perspective of the Spanish migrant studies in general, to investigate the fluid relationship between culture and political practice of radical separatist overseas catalanism.

Keywords

Spanish migration; Argentina; documents for radical separatist overseas catalanism; Catalan associationism; *Centre Català de Mendoza*.

1. Introducción. - 2. Fuentes porteñas para un activismo catalanista. - 3. Repositorios catalanes para las huellas del catalanismo ultramarino. - 4. Nuevas fuentes para un sujeto histórico original: el Centre Català de Mendoza (Argentina). - 5. A modo de conclusión. - 6. Bibliografía citada. - 7. Curriculum vitae.

1. Introducción

Hace ya más de una década, la colectividad catalana de Buenos Aires llamó nuestra atención como objeto de estudio pues nos permitía abordar alguno de los problemas mundiales contemporáneos desde una perspectiva original. En una primera instancia, la comunidad catalana porteña presentaba una característica distintiva: sus prácticas asociativas estaban poco estudiadas. También nos permitía desarrollar la perspectiva cultural de los estudios sociales sobre colectividades españolas. El sociólogo Stuart Hall ha destacado la influencia de las representaciones en la configuración de la sociedad:

Culture, we may say, is involved in all those practices that which are no simply genetically programmed into us..., but which carry meaning and value for us, which need to be *meaningfully interpreted* by others, or which *depend on meaning* for their effective operation. Culture, in this sense, permeates all society. ... Its

study underlines the crucial role of the *symbolic* domain at the very heart of social life (Hall, 1997, p. 3)³.

Por otro lado, nos abrían la puerta para, desde una parcelación teórica poco trabajada, intentar comprender de manera más acabada alguno de los ítems más importantes dentro del campo de la presencia ibérica en la Argentina y profundizar en las características de las relaciones y circulaciones que involucraron a España y a la república austral desde finales del siglo XIX hasta mediados del 1900.

Además, ofrecía la posibilidad para acercar la lupa a la problemática de los movimientos de población peninsulares hacia la Argentina durante la etapa de inmigración masiva desde un punto de vista que sobrepasara la coyuntura local y los conectara con problemáticas europeas. La posibilidad de estudiar los procesos de larga duración en la conformación de la identidad nacional catalana durante el siglo XX nos permitía efectuar una colaboración a la transferencia de conocimientos desde el ámbito científico a la sociedad de manera específica, para intentar comprender desde la ciencia histórica la complejidad de las relaciones entre nacionalismo, estado, cultura y etnicidad durante el último siglo y medio. Esta elección nos facilitaría entender la “persistencia de las fronteras de la identidad subjetiva” (Conversi, 2012, p. 440) no solo en la coyuntura de las reivindicaciones de los pequeños pueblos sin estado después de la debacle de la Gran Guerra sino también en los albores del siglo XXI, cuando las reclamaciones de autonomía catalana constituyen una preocupación central en el devenir de la región.

No obstante las potencialidades indicadas, nuestra opción traía aparejados diversos problemas teórico-metodológicos que debían ser tenidos en cuenta. En primer lugar, la escasez de material bibliográfico. En lo que hace al aparato crítico, más allá de nuestros trabajos que datan del año 2005 -centrados específicamente en la colectividad catalana y, sobre todo, en el catalanismo porteño y americano-, la producción historiográfica es limitada. Aunque este aspecto parece estar revirtiéndose en los últimos años, todavía constituye una dificultad concreta. Sin que el siguiente párrafo constituya ni mucho menos una enumeración exhaustiva, es posible identificar una tesis doctoral clásica que

³ “La cultura, podemos decir, está involucrada en todas aquellas prácticas que han sido programadas no solo genéticamente en nosotros ... sino que además tienen significado y valor para nosotros, que necesitan ser *significativamente interpretadas* por otros, o que *dependen de su significación* para su funcionamiento eficaz. En este sentido, la cultura impregna toda la sociedad. ... Su estudio subraya el papel crucial del dominio *simbólico* en el corazón de la vida social” [El resaltado pertenece al original. N. d. A.] [Traducción de la Autora].

analiza parte de la acción del grupo en el contexto del estudio del catalanismo político (Ucelay Da Cal, 1983, p. 70 y ss) y otras dos específicas producidas en los últimos tres años (Casas, 2013; Ruiz García, 2015) que estudian, respectivamente, las asociaciones étnicas catalanas en Buenos Aires y las huellas catalanistas en las entidades que el colectivo fundó en Cuba. Xosé María Núñez Seixas repasa en el catalanismo ultramarino al analizar, por ejemplo, las migraciones ibéricas en general o las reclamaciones de los pueblos sin estado europeos durante el período de entreguerras (Núñez Seixas, 2010, 2014). Otros artículos los incluyen de manera tangencial o en el contexto del análisis general de la colectividad catalana, como por ejemplo, los de Silvina Jensen (2008), que se ocupa de ellos al trabajar la política catalana de la época; Alejandro Fernández (2014) o Jorge Villarruel (2013), que analizan sus rastros en los periódicos étnicos o en el seno de la colectividad porteña; Josep Mengual (Mengual, 2015), que los menciona al estudiar la edición en gallego, euskera y catalán en la provincia de Buenos Aires; o Josefina Irurzun (2015), quien ha comenzado a estudiar la manera en que desarrollaron sus vinculaciones con el entorno cultural porteño, sobre todo en lo que hace a la fundación de la Asociación Wagneriana de Buenos Aires. También debemos mencionar algunos textos y diccionarios editados por la Generalitat de Cataluña en el contexto del 5º centenario del descubrimiento de América (Manent, 1992; Balcells, 1990). Trabajos como los indicados, no obstante, sólo nos acercan a aspectos parciales y preliminares sobre los catalanistas en Buenos Aires (Lucci, 2006, p. 29-38). Una mención aparte merecen los trabajos sistemáticos de Gabriela Dalla-Corte Caballero que desde hace más de una década estudia el devenir, a ambos lados del Atlántico, del proyecto americanista que desarrolló un grupo de intelectuales, empresarios y políticos catalanes cercanos al político Francesc Cambó y que cristalizó sobre todo en la Casa de América y en la *Revista Comercial Ibero-Americana Mercurio*. Si bien los trabajos de Dalla-Corte Caballero no analizan a los “catalanes de América”, sí dan cuenta de la ingente tarea cultural de la Casa de América para redefinir los lazos comerciales y culturales entre España y las jóvenes repúblicas americanas y para reforzar el papel de Cataluña en ese sentido.

La segunda dificultad que se presentaba para estudiar a los catalanistas ultramarinos, derivada de la anterior, era cómo observar a este grupo de inmigrantes de una manera abarcadora si parecía impracticable definirlo en sí. Las perspectivas estrictamente sociales y económicas no eran convincentes para comenzar el estudio de un sujeto histórico poco trabajado pues carecían de originalidad y, al incluir solamente aspectos parciales del tema, acabarían por sesgar y limitar el análisis.

Esta aridez teórica y metodológica nos enfrentaba a una tercera dificultad: mantener la perspectiva cultural para estudiar la cosmovisión del colectivo catalán asentado en Buenos Aires aún en el momento de definirlo y delinear sus características más básicas. Si lo que buscábamos era contribuir a superar las confusiones o estereotipos de las migraciones ibéricas hacia América debíamos reparar en la manera de ver el mundo de la colectividad catalana para cuestionar su homogeneidad; para identificar en indagar en sus claroscuros y, desde un ejercicio científico basado en la curiosidad, atender a la manera en que sus integrantes se veían a sí mismos como individuos pertenecientes a una comunidad nacional que reconocían distintiva; indagar en cómo habían decidido dejar su sociedad de partida y planificaban su nueva vida y, sobre todo, identificar las causas que motivaban sus comportamientos colectivos y establecer sus rasgos distintivos a lo largo de las décadas.

Sin embargo, los movimientos de población y las prácticas de las asociaciones voluntarias étnicas amplían el espectro de análisis y favorecen la revitalización teórica de los estudios sobre el tránsito de personas e ideas entre España y América en la época contemporánea. Conceptos como “globalización”, “transnacionalización” o “internacionalización” se revelan necesarios para aportar rigurosidad a los análisis migratorios, para estudiarlos desde perspectivas que profundizan en las áreas más oscuras del devenir del siglo XX, para intentar comprenderlos de modo más abarcador, “interdisciplinario y transtemático” (Núñez Seixas, 2009, p. 25). Asimismo, visitar categorías centrales para estos estudios, como “frontera”, “nación”, “ciudadanía”, “patria”, “emigrado”, “transterrado” o “exiliado”, incluyendo la variable de la cultura para justificar prácticas colectivas, favorece el acercamiento de las problemáticas de la emigración y del exilio en las ciencias sociales (Núñez Seixas-Farías, 2009, p. 127) y contribuye a abrir nuevas vías que, lejos de anquilosar científicamente “barreras invisibles” (Núñez Seixas, 2014) entre diversas perspectivas o tendencias historiográficas, enfatizan la diversidad del proceso de construcción de imaginarios peninsulares en tierras americanas y fomentan la colaboración entre científicos procedentes de diversas Academias:

Las migraciones pueden ser entendidas como el catalizador social, posiblemente el más decisivo, del conjunto de transformaciones que está experimentando la institución de la ciudadanía en las sociedades democráticas contemporáneas. A partir de ese supuesto se tratará de mostrar que el fenómeno en alza del transnacionalismo migratorio tiene la virtud de sacar a la luz las contradicciones internas del proyecto moderno de ciudadanía nacional (Velasco, 2009).

La piedra de toque para comenzar a estructurar un trabajo de investigación de esas características fue el hallazgo de una fuente hemerográfica: la revista

Ressorgiment. A pesar de la ineludible relación entre la prensa escrita y los intereses editoriales, desde el último tercio del siglo XX los medios de comunicación se han reafirmado de manera paulatina como fuentes documentales con autoridad para ser utilizadas en el análisis de la sociedad (Paniagua - Sanmartí, 2015; Eiroa, 2014).

Ressorgiment, la publicación fundada por Pius Arias, Manel Cairol, Francesc Colomer e Hipòlit Nadal i Mallol -quien además fue su director entre 1916 y 1972-, fue la revista en catalán de mayor duración de las que se publicaron en América durante la eclosión del catalanismo cultural y político en Cataluña (Lucci, 2014). Esta publicación nos acercó al devenir del colectivo catalán desde una comprobación que permitiría definirla con un rasgo que la distinguía de entre el resto de comunidades ibéricas que llegaron a la Argentina: su heterogeneidad. La revista fue la vocera de los “catalanes de América” de Buenos Aires, el grupo que, al igual que sus similares en diversos países americanos, adhirieron al catalanismo y desarrollaron una acción política de corte separatista. La autoafirmación del grupo a través de su órgano de prensa «hacia adentro» de la comunidad permitió comprobar la importancia que daban los catalanes en general a su acervo cultural y la manera en que un grupo de ellos utilizó sus tradiciones y su idioma para legitimar un imaginario identitario nacionalista, a partir del cual integrarse desde la distancia a las reclamaciones de independencia catalanas.

Sin embargo, para afianzar la rigurosidad metodológica y superar las zonas oscuras sobre nuestro objeto de estudio en la historiografía iberoamericana del siglo XX, se hacía imperativo encontrar otro tipo de documentación a partir del cual contextualizar los datos encontrados en la revista de Nadal. Las pistas que arrojó la lectura de *Ressorgiment* fueron centrales para conocer que debía existir todo un acervo documental a ambos lados del Atlántico que nos facultara para acometer una investigación rigurosa que contrastara la existencia de los «catalanes de América» y que comprobara la vinculación del grupo separatista porteño con otros similares en América y con la política catalana del siglo XX.

Pero el acervo documental escrito y visual del catalanismo argentino constituye el cuarto problema, totalmente vigente en la actualidad, para estudiar sus prácticas sociales, culturales y políticas, ya que se caracteriza por su fragmentación y dispersión. Generalmente en manos privadas, el inconveniente más importante que lo caracteriza es la dificultad de identificación y de acceso a los documentos. Los “catalanes de América” no tenían vocación archivística; más bien tendían a proteger de las autoridades de la legación española en Buenos Aires o de posibles requisas de la policía argentina sus papeles personales o los de algunas de las agrupaciones que

fundaron⁴. Por esa razón, las familias de los miembros del grupo han guardado la documentación por motivos particulares pero no han intentado clasificarla u ordenarla. Por otro lado, las fuentes administrativas consultadas, como las del *Casal Català* de Buenos Aires o el *Centre Català* porteño también adolecían de fragmentación y catalogación, no obstante estar centralizadas y conservadas de manera más o menos ordenada en la sede del actual *Casal de Catalunya*.

Por lo tanto, y debido a la pertinencia de continuar los estudios socioculturales sobre migraciones peninsulares hacia América en general y hacia la Argentina en particular desde la perspectiva de la colectividad catalana, en este trabajo intentaremos compendiar de manera sucinta la ubicación de las diversas fuentes escritas y gráficas más significativas que utilizamos en el estudio del catalanismo separatista argentino, con el fin de paliar el problema que supone la disgregación y fragmentación documental apuntada. Por una estricta razón de espacio, obviamos las fuentes orales y aquellos repositorios que hemos identificado pero todavía no hemos comenzado a analizar. Así, puntualizaremos brevemente sus diferentes procedencias y características formales, con el fin de poner a disposición de estudiantes e investigadores una herramienta para fomentar el estudio de la colectividad catalana americana durante el siglo XX. En ese sentido, haremos un breve repaso por las ya utilizadas en nuestros trabajos para detenernos de manera más específica en un corpus documental inédito que recién hemos incorporado a nuestras investigaciones: las actas administrativas del *Centre Català* de Mendoza, entidad étnica que funciona de manera ininterrumpida desde el año 1908. Este corpus inédito, debidamente contrastado con la documentación oficial producida por los gobiernos del Estado español, la *Mancomunitat de Catalunya*, la *Generalitat de Catalunya* y el gobierno argentino, permitirá profundizar en su organización institucional y en las corrientes teóricas que dieron forma y raigambre ideológica al catalanismo ultramarino. El examen de estos testimonios permitirá incorporar al estudio histórico las huellas del grupo a ambos lados del Atlántico e integrar su actuación al devenir argentino, americano, peninsular y europeo tomando como base elementos de análisis soslayados por los enfoques tradicionales.

⁴ Conversaciones inéditas de Fivaller Seras, hijo de Pere Seras (fundador del *Comitè Llibertat* de Buenos Aires) con la autora, 9-1-2004.

2. Fuentes porteñas para un activismo catalanista

No obstante las dificultades apuntadas, es posible avanzar en el análisis de los “catalanes de América” y de su relación con los grupos similares que actuaron en el continente, y así continuar efectuando las contribuciones sistemáticas específicas al estudio de su devenir durante la primera mitad del siglo XX. A partir de la documentación encontrada en Buenos Aires, en otras ciudades argentinas, en Cataluña y en España nos ha sido posible determinar la importancia del apego a la cultura propia como el fundamento del vínculo que mantuvieron con la política catalana, y constatar la coherencia que esta particularidad otorgó a la acción del grupo porteño y lo integró a la acción catalanista con rasgos distintivos, entre 1916 y 1950. En Buenos Aires, la actividad y el pensamiento del catalanismo separatista radical de ultramar puede seguirse en los siguientes repositorios.

1. Casal de Catalunya de Buenos Aires. La entidad – fruto de la fusión, en 1941, del *Centre Català* (1886) y del *Casal Català, Centre de Cultura* (1908) (Lucci, 2011) –, guarda las actas administrativas de las dos asociaciones. Los siete cuadernos (los del *Centre* escritos en castellano, los del *Casal*, en catalán) están en buen estado de conservación, salvo por las actas del *Casal* del período 1923-1930, que han sido evidentemente arrancadas del cuaderno correspondiente. Las actas establecen la adhesión del *Casal* al catalanismo, como así también los altibajos en la militancia producidos por la coyuntura política española de entreguerras. Esta documentación, que incorporamos de manera inédita a nuestras investigaciones, permite reconstruir la actividad cotidiana del *Casal* y su relación con los “catalanes de América” en cuanto a la composición de sus integrantes y la colaboración que prestó en la organización de tareas políticas y sociales durante la Guerra Civil (Lucci, 2010, 2014c, 2005).

La Bibiloteca Pompeu Fabra del *Casal* hace posible consultar la colección de la revista *Ressorgiment*, que también está disponible en la Biblioteca Nacional de Catalunya, en Barcelona (España). La revista de Nadal establece la relación entre el catalanismo ultramarino y el interior y comprueba la importancia del periodismo como herramienta de difusión por excelencia, junto a la actividad en clubes y asociaciones políticas durante la primera mitad del siglo XX. Su contenido es central ya que, debido a la regularidad de su aparición mensual durante 56 años hace posible una aproximación a la construcción de los mecanismos de reproducción del imaginario cultural catalanista, al proceso de su difusión en Buenos Aires y a la progresión de su vinculación con la política catalana de la época. La revista permite también comprobar la actualización del discurso de los “catalanes de América” y las continuidades y tensiones que

caracterizaron la estrecha relación ideológica que mantuvieron con la política de la época (Lucci, 2010, 2006, 2005b, 2009; Lucci - Cruset, 2016).

2. Archivo de *Ressorgiment* (colección particular). El archivo de Hipòlit Nadal i Mallol comprende su correspondencia personal y una colección parcial de *Ressorgiment*. En general, nos referimos a este repositorio como el “archivo de *Ressorgiment*” pues su contenido está directamente relacionado con la revista. Ese fondo documental, que está al cuidado de la familia del periodista y editor catalán, permanece todavía sin clasificar. El archivo guarda la documentación de Nadal desde 1917 hasta finales de la década de 1970. Una de las características centrales de la documentación que pudimos consultar para la primera mitad del siglo XX es su contenido dual: en la correspondencia conviven análisis y reflexiones políticas junto a noticias del ámbito privado, debido a la complicada coyuntura española. El archivo destaca además por lo que hemos definido como eclecticismo formal: no está clasificado ni ordenado, ya que la intención de Nadal era utilizar la información que recibía para volcarla en la publicación que dirigía y mantener la documentación a salvo en su domicilio particular de Buenos Aires -donde también funcionaban las oficinas de *Ressorgiment*-, para su protección (Lucci, 2016).

El archivo de *Ressorgiment* contiene tres tipos de documentación útil para estudiar a los “catalanes de América”. En primer lugar, recursos relacionados directamente con el quehacer periodístico, que comprueban la tarea editorial de Nadal y que la línea ideológica de la revista pertenecía inequívocamente a su director. En segundo lugar, los recursos hemerográficos, integrados por recortes de publicaciones españolas, catalanas y argentinas. En tercer lugar, destaca el acervo más importante del fondo: la correspondencia epistolar. Este apartado se encuentra fragmentado, pues no existen copias de las cartas enviadas por el propio Nadal y porque el editor destruyó una parte de la correspondencia durante los primeros años de la década de 1970⁵, cuando la coyuntura política argentina se agravó con la instauración de una férrea dictadura militar (Lida - Gutiérrez Crespo – Yankelevich, 2007, p. 9 y 10). Entre los corresponsales de Nadal encontramos diversos tipos. En primer lugar, lo que podríamos denominar su círculo íntimo: Florenci Bassa i Rocas (1889-1961), Pius Arias (1895-?) – uno de los fundadores de *Ressorgiment* – o el político Dalmau Costa i Vilanova (1902-1974), quien era paisano de Nadal pues, como él, también había nacido en la localidad de El Port de la Selva. En segundo lugar, la correspondencia que provenía del mundo intelectual catalán, por ejemplo, de

⁵ Conversaciones inéditas de Anna Nadal (nieta de Hipòlit Nadal i Mallol), con la autora, de fecha 3-3-2006.

poetas como Frederic Alfonso i Orfila (1913-1991), el escritor y periodista catalán nacido en Argentina Joan Mínguez (1900-1960) o el artista Cristòfor de Domènech i Vilanova (1879-1917). También, aunque menos voluminoso, es el apartado de corresponsales empresarios, como Josep Tharrats (1886-1975). Finalmente destacan las cartas de políticos catalanes, entre los que resaltamos, por ejemplo, a Francesc Macià; Domènec Latorre i Soler (1893-1939), el diputado Josep Riera i Puntí (1885-1949), Josep Carner Ribalta (1898-1988) o la Oficina d'Informació i Relacions amb els Catalans d'Amèrica de la Generalitat de Catalunya (Luci, 2016).

3. Comitè Llibertat de Buenos Aires: Los archivos de esta entidad étnica voluntaria, la primera de la Argentina fundada con expresos fines políticos en 1921 por Pere Seras, uno de los hombres políticos más destacados de “catalanes de América” (Lucci, 2010), también está al cuidado de sus descendientes, pero se encuentra en proceso de donación al Arxiu Nacional de Catalunya. La documentación conservada permite estudiar los aspectos organizativos de la militancia política de los “catalanes de América” porteños, y su relación con Francesc Macià y con el resto de entidades americanas fundadas por el separatismo ultramarino. Por lo tanto, es central para corroborar, comprender, contextualizar y completar la información obtenida de los archivos del *Casal Català*, de los de *Ressorgiment*, y del contenido de la publicación.

Para el período que estudiamos, el archivo contiene correspondencia mantenida con Macià y su entorno más cercano y con entidades catalanistas panamericanas, además de panfletos y comunicados políticos que permiten comprobar la exclusividad de sus objetivos y la adscripción palmaria al separatismo. La documentación analizada permite constatar específicamente la fluida relación de Macià con los “catalanes de América” de Buenos Aires desde 1923, en el esfuerzo para colaborar en la acción conjunta de las fuerzas catalanistas a ambos lados del Atlántico. Para la década de 1930 y el comienzo del franquismo, el fondo documental del *Comitè* es central, pues permite comprobar la acción humanitaria organizada por el catalanismo porteño durante la Guerra Civil española y los primeros años del franquismo (Lucci, 2005, 2008, 2010, 2016b).

4. Hemeroteca del Congreso de la Nación (HCN): La información contenida en periódicos de Buenos Aires es necesaria para confirmar el vínculo de Seras y Nadal, entre otros representantes del catalanismo porteño, con el Partido Socialista Argentino y la opinión pública de Buenos Aires. El fondo de la HCN confirma la manera en que los “catalanes de América” lograron establecer

contactos con los diarios *Crítica* y *La Vanguardia* de Buenos Aires para cubrir el exilio del líder separatista catalán Francesc Macià en Argentina (Lucci, 2012).

5. Archivo Histórico de Cancillería: Este archivo, a partir de su fondo sobre la Guerra Civil española, nos permitió confirmar que la Embajada de España no tramitó ni estuvo involucrada, durante los años que duró la contienda, en el envío de ayuda humanitaria que llevaron a cabo el *Casal Català* y el *Comitè Llibertat* de Buenos Aires, así como de ninguna otra entidad catalanista en la Argentina.

3. Repositorios catalanes para las huellas del catalanismo ultramarino

La documentación que existe sobre el catalanismo ultramarino en repositorios catalanes es muy diferente de la que comentamos hasta el momento. Algunas de sus características formales son positivas para nuestro trabajo: los fondos están conservados de manera organizada y, por lo tanto, preparada para su consulta. No obstante, mucha de ella está archivada en fondos documentales de otras personalidades e instituciones con lo cual su localización tiene, al igual que la de Buenos Aires, sus puntos conflictivos. Aun así, podemos decir que su consulta es necesaria para cruzar la información de los archivos americanos y para ampliar su contenido a partir de la confirmación de datos, hechos y procesos del separatismo ultramarino desde su raigambre teórica originaria: el catalanismo interior. Solo para nombrar aquellos más relevantes, describimos sucintamente los siguientes:

6. Arxiu Nacional de Catalunya (ANC): En el ANC consultamos dos fondos específicos. En primer lugar, el Fondo Francesc Macià i Llusà. Si bien Macià es una de las personalidades políticas más estudiadas por la historiografía catalana durante las últimas décadas, la etapa americana sólo ha sido investigada de manera tangencial. Por lo tanto, la documentación que comprueba su estrecha vinculación con los grupos separatistas de América y sobre todo de Argentina no ha sido estudiada de manera exhaustiva, salvo en lo que hace a su exilio cubano durante 1928 (Arrufat, 2007). La documentación del ANC que refiere al catalanismo americano presenta a un Macià perfectamente consciente de la importancia estratégica de las entidades sociales catalanistas americanas para la organización de su proyecto separatista. Pero, sobre todo, comprueba la centralidad de la acción estratégica del *Casal Català* y del *Comitè Llibertat* porteños en la organización y subvención del viaje de Macià a América luego de los sucesos de Prats de Mollò en 1926. También muestran a un Macià

cotidiano, enamorado de su esposa, asombrado por el afecto que despertaba su presencia en América y por la manera cercana con que se lo integró al círculo político y familiar de los catalanistas porteños (Palacios - Caminos, 1929, p.11 y ss.; Lucci, 2010, 2012, 2014b).

El segundo fondo que consultamos en ANC fue el del Comitè de Propaganda de la Generalitat de Catalunya. Esta documentación permite confrontar la información hemerográfica y la documentación del *Comitè Llibertat* sobre la organización y la repercusión de la labor humanitaria que llevaron a cabo las organizaciones catalanistas de América.

7. Biblioteca municipal de El Port de la Selva: La familia de Hipòlit Nadal donó a la Biblioteca de su ciudad natal la propia del director de *Ressorgiment*. Organizada y catalogada de manera integral, su consulta es pertinente pues permite analizar el basamento teórico e ideológico de Nadal a partir de los libros que conservó durante su extensa labor intelectual y política. Una fuente interesante de información para comprender su cosmovisión son las anotaciones que hacía en cada texto. La biblioteca de Nadal guarda también alguna documentación complementaria, como correspondencia con partidos políticos catalanes⁶.

8. Arxiu Comarcal de Figueres: El archivo contiene información sobre Pere Seras, fundador del *Comitè Llibertat*, que permite comprobar las causas de su exilio en 1912 – llegó a la Argentina en la misma época que Nadal, a quien conoció en el *Casal Català*, en el cual ocuparon cargos directivos antes de la Guerra Civil española –, como su llamado a filas durante la Guerra de Marruecos (Lucci, 2010).

9. Biblioteca de la Universitat de Barcelona, Pabellón de la República: Está disponible para su consulta el Archivo de Documentación de la Casa de América de Barcelona (1909-1968) . Este fondo es subsidiario al catalanismo americano pues recoge el patrimonio documental de la Fundació Casa Amèrica Catalunya. Dicho patrimonio permite acceder a la correspondencia de miembros y colaboradores de esta entidad con algunos “catalanes de América” y comprobar que, pese a la disparidad de objetivos políticos, existió una vinculación basada en la concordancia cultural de dos sectores de la colectividad catalana en Argentina⁷.

⁶ Biblioteca municipal de El Port de la Selva, Fondo Hipòlit Nadal i Mallol.

⁷ Para el análisis de este fondo en lo que hace al americanismo catalán ver: Dalla-Corte Caballero, 2005, 2012, 2013, 2013b.

10. Biblioteca Nacional de Catalunya: En la biblioteca puede consultarse la colección completa de *Ressorgiment*, así como otras publicaciones catalanas de América, así como bibliografía sobre el catalanismo.

4. Nuevas fuentes para un sujeto histórico original: el Centre Català de Mendoza (Argentina)

Hasta hoy, el núcleo institucional catalanista de Buenos Aires – formado por el *Casal Català*, el *Comitè Llibertat* y la revista *Ressorgiment* –, nos permitieron establecer la raigambre cultural de la cosmovisión que legitimó las reclamaciones separatistas ultramarinas. Siguiendo esta línea, en este trabajo presentamos al análisis científico las actas administrativas del *Centre Català* de la ciudad de Mendoza, documentación cuya existencia era desconocida hasta el momento.

En este trabajo efectuamos un primer análisis de las actas del *Centre Català*, ocupándonos brevemente de sus aspectos formales y de contextualizarla con el corpus documental del separatismo americano conocido, para centrarnos luego en su interés como herramienta para el estudio de la evolución cultural, ideológica e institucional del catalanismo ultramarino. Con la aportación del corpus documental mendocino se abren nuevas posibilidades para profundizar en los estudios sociales y culturales sobre el asociacionismo catalán con el fin de integrarlo al de las migraciones españolas en América a partir de aristas poco trabajadas.

En ese sentido, las actas administrativas del *Centre* mendocino son indispensables. En primer lugar, porque se encuentran en un excelente estado de conservación. En segundo término, porque coadyuvan a cuestionar la perspectiva científica tradicional, que constriñe la experiencia asociativa española en general – y la catalana en particular –, a sus aspectos recreativos y asistenciales. En tercer lugar, porque su análisis proporciona elementos originales para examinar el desarrollo de una entidad en particular y del fenómeno asociativo español en Argentina en general durante el período conocido como de “inmigración masiva”. En cuarto lugar, porque aportan información sobre la panamericanización del catalanismo radical de ultramar. Finalmente, porque subrayan la importancia de la cultura como elemento de cohesión identitaria y como herramienta para construir vínculos duraderos con la arena política catalana hasta por lo menos el final de la Guerra Civil española.

1. Características formales generales.

El *Centre Català* de Mendoza fue fundado el 24 de junio de 1908 por un grupo de emigrantes catalanes que adscribía al catalanismo, ideología que marcó desde el comienzo el rumbo de la asociación. Las actas administrativas, que están archivadas en la sede de la entidad, están formadas por 19 libros numerados y rubricados por el socio secretario. Comienzan en el año de su fundación y se extienden hasta 1980. Están escritas en catalán, salvo en los períodos 1921-1925 (que corresponde al libro 2, cuando la entidad solicitó la personería jurídica) y 1939-1941, en que se llevaron libros paralelos en castellano. Entre 1941 y 1975 – año en que España recobró la vida democrática –, se volvió a utilizar el catalán para registrar la actividad de la asociación. Esta característica –que comparte con el *Casal Català* de Buenos Aires–, ayuda a definir ideológicamente a la entidad pues establece una diferencia esencial con otras que adherían sólo al aspecto cultural del catalanismo, como el *Centre Català* porteño, cuyos registros se llevaban en castellano.

Los libros del *Centre* constituyen una fuente inestimable para la reconstrucción de su vida asociativa. En ellos se da cuenta de las particularidades de su organización interna. Sin embargo, su característica distintiva es la minuciosidad con que detallan la progresión de su adhesión al catalanismo político. Contrariamente al caso del *Casal Català* porteño – que por precaución no asentaba en sus actas cuestiones políticas –, el *Centre* mendocino registró sistemáticamente los debates internos sobre asuntos culturales y políticos. Por esa razón, su análisis es fundamental para el estudio de la asociación y de la manera en que gestionó su vinculación con el catalanismo separatista. En este aspecto, aparece registrado un hecho central en la vida del *Centre*: la obtención de la personería jurídica en 1923⁸. Más allá de contar con las transcripciones exhaustivas del proceso, podemos acceder a la manera en que la entidad reaccionó contra la dictadura de Primo de Rivera. La asociación decidió solicitar la personería jurídica, a pesar de que este hecho implicaba someter su gestión a las pautas estipuladas por el gobierno argentino y, por ejemplo, entrañaba la posibilidad de aceptar socios que no fueran catalanes y la obligación de llevar los registros de la entidad en castellano. Por esa razón, las actas del año 1923 están duplicadas: existe un libro aparte que no mantiene la numeración correlativa (el número 2), escrito en español, y que no refleja aspectos ideológicos. Sin embargo, una vez seguros de que no serían vigilados en Argentina, los registros volvieron a redactarse en catalán hasta el ascenso del franquismo.

⁸ Actas Administrativas del *Centre Català* de Mendoza (AACCM), libro n. 2, sin fecha, p. 123.

2. Cultura y catalanismo.

La evolución del *Centre Català* de Mendoza refleja en América el desarrollo del catalanismo desde su etapa de movimiento cultural – la *Renaixença* –, hasta su fase política, que desde el último cuarto del siglo XIX incluyó, en alguna de sus variantes, la reivindicación de distintos grados de autonomía política respecto de España (Claret - Santirso, 2014; Duran, 2009).

El *Centre* mendocino se comprometió a cultivar y difundir el teatro, la música y “totes les manifestacions que representin un avens i progrès” catalanes⁹. Estuvo ligado inicialmente al objetivo de constituir una asociación de carácter recreativo y de cultura, con el fin de “treballar per el interessos de Catalunya junt ab una Iberia mes agermanada i progresista que tots desitjem”¹⁰. Esta es una característica que lo distingue de, por ejemplo, el *Casal Català* de Buenos Aires que se había fundado ese mismo año con las mismas bases ideológicas, pero que desde un primer momento trabajó por el reconocimiento de la “personalitat nacional” de Cataluña¹¹.

Los registros de la asociación dan cuenta del rápido crecimiento de las agrupaciones culturales que cobijó el *Centre* desde los primeros años. Para el final de la Primera Guerra Mundial, momento en que la entidad comenzó a incluir la faceta política en sus actividades y se acercó paulatinamente al separatismo, ya funcionaban regularmente la agrupación coral *Orfeo Art i Pàtria*¹², el grupo de teatro *Agrupació Art Escènic*¹³ y la *Biblioteca Àngel Guimerà*¹⁴. En 1919 se sumó la *Agrupació Joventut Pro Festes*¹⁵ y en 1922 el coro infantil *La ocellada dels Andes*¹⁶. El *Centre* organizaba habitualmente veladas teatrales, musicales y conmemorativas de efemérides históricas en su salón de fiestas, tanto en su primera sede cuanto en su local definitivo de la calle San Juan, que adquirió en 1920 por suscripción popular. Además, editó la revista *Catalunya* y el periódico *Impuls*. También colaboró en la preparación de las primeras justas poéticas realizadas en América, los *Jocs Florals de la Llengua Catalana* que organizó el *Casal Català* de Buenos Aires entre 1908 y 1921 (Lucci, 2014).

⁹ “todas las manifestaciones que [representaran] el avance y progreso” catalanes. AACCM, libro n. 1, 24-6-1908, p. 4 (T. de la A.).

¹⁰ “trabajar por los intereses de Cataluña, junto a una Iberia más hermanada y progresista”, *Ibidem*, (T. de la A.).

¹¹ “personalidad nacional”. Archivo del *Comitè Llibertat*, Estatutos del *Casal Català* de Buenos Aires, año 1910, Art. I y II, p.1.

¹² AACCM, libro n. 3, 20/22-9-1914, p. 277.

¹³ *Ibi*, libro n. 4, 7-5-1917, p. 122.

¹⁴ *Ibi*, libro n. 4, 21-7-1918, p. 254.

¹⁵ AACCM, libro n. 5, 23-6-1919, p. 83.

¹⁶ *Ibi*, libro n. 6, 26-2-1923, p. 100.

3. Catalanismo y compromiso político

Mientras otros grupos argentinos o americanos como el *Casal Català* porteño o el *Grop Nacionalista Radical* de Santiago de Cuba adhirieron al separatismo desde su fundación, el caso mendocino es un ejemplo de que también existió un proceso gradual desde las tareas culturales al activismo político¹⁷.

El corpus documental de la asociación permite constatar la manera en que percibió el vínculo catalán con España. El acta fundacional especifica que la preservación de la cultura era el vehículo para el progreso de Cataluña, pero también para crear una “Ibèria més gran i progressista”¹⁸. En 1914, un mes después de comenzada la Gran Guerra, la reivindicación cultural todavía era considerada la actividad preponderante, si bien aparece por primera vez la voluntad de lograr el “reconeixament de nostra personalitat política”¹⁹ al discutir el contenido de los nuevos estatutos de la entidad.

No obstante, esta percepción fue cambiando con el paso de los años, debido al estrecho contacto que el *Centre* mantenía con la realidad peninsular y la problemática europea. Para 1918 observamos un interés más específico en los asuntos políticos catalanes. En el mes de julio, la entidad decidió “intensificar las tareas nacionalistas”²⁰ durante las conversaciones de paz del período de entreguerras, con el fin de permitir que las entidades catalanas americanas “demostrin el seu esperit de catalanitat”²¹. En octubre de 1918, finalmente, se registra el acercamiento definitivo del *Centre* al activismo ultramarino. Por un lado al proponer, juntamente con la entidad porteña *Unió Nacionalista*, que “alguns ambassadors catalans”²² en los Estados Unidos se reunieran con Edward House – asesor de Woodrow Wilson en política internacional – para tratar la “qüestió de Catalunya com a nació”²³. Por otro, al plantear en el seno del partido barcelonés *Unió Catalanista* – por intermedio del Sr. Rossich, socio del *Centre*-, la necesidad de reformar el movimiento nacionalista catalán, “amb mires d’internacionalitzar-lo”²⁴. Esta afirmación es la primera de su tipo que encontramos hasta el momento en documentación administrativa del asociacionismo catalanista en América en general, y en entidades con sede en Argentina en particular. Esta creciente tendencia hacia posiciones separatistas

¹⁷ AACCM, libro n. 1, 24-6-1908, p. 2 (T. de la A.).

¹⁸ “Iberia más grande y progresista”. *Ibi*, p. 4 (T. de la A.).

¹⁹ “reconocimiento de la personalidad política” catalana. *Ibidem*, libro n. 3, 20/22-9-1914, p. 159 (T. de la A.).

²⁰ “intensificar las tareas nacionalistas”. AACCM, libro n. 4, 4-3-1918, p. 219, *Ibidem*. (T. de la A.).

²¹ “demuestren su espíritu de catalanidad”. *Ibi*, (T. de la A.).

²² “algunos embajadores catalanes”. *Ibi*, libro n. 4, 1-10-1918 p. 280 (T. de la A.).

²³ “cuestión de Cataluña como nación”, *Ibidem*.

²⁴ “con miras a internacionalizarlo”. *Ibi*, libro n. 4, 24-10-1918, p. 284 (T. de la A.).

cristalizaría definitivamente durante la década siguiente con el apoyo al proyecto político de Macià y *Estat Català*²⁵.

En tercer término, los libros del *Centre* permiten comprobar la relación que mantuvo con la política argentina y peninsular, y reconstruir sus vínculos con el entorno asociativo español y catalán en América. Como el resto de entidades catalanistas, la asociación mendocina cuidó su relación con el país de acogida: en el acta de fundación, al “Visca Catalunya!”²⁶ le precede la expresión “¡Viva la República Argentina!”²⁷. A diferencia del *Casal* porteño, que no hizo socia a ninguna autoridad española o argentina hasta el franquismo, el *Centre* hizo socios honorarios de la entidad al gobernador de Mendoza y al Vice-Cónsul español de la capital provincial²⁸. No obstante, mantuvo su independencia de actuación a lo largo de los años, ya que a medida que radicalizaba su posición separatista se distanció del resto de sociedades españolas de Mendoza, aunque mantuvo siempre relaciones cordiales. También registran su creciente relación con la arena política catalana, como indica su adhesión al partido *Unió Catalanista* desde 1916; el intercambio epistolar con la *Mancomunitat* catalana; con el *Centre Autonomista de Dependents del Comerç i de la Indústria de Barcelona* (entidad muy ligada al separatismo); con el político Francesc Cambó y su vinculación con Macià²⁹.

Respecto del ámbito asociativo, las actas administrativas corroboran la constante interacción de las entidades catalanistas americanas a partir del final de la Gran Guerra, y establecen la importancia de las que se crearon en Argentina –ya no sólo las vinculadas a la esfera del *Casal* de Buenos Aires–, en la expansión del separatismo ultramarino. En ese sentido, dan cuenta del estrecho contacto del *Centre* con otras asociaciones voluntarias similares: el *Grop Nacionalista Radical* de Santiago de Cuba, el *Centre Català* de La Habana, el *Centre Català* de Santiago de Chile, el *Centre Català* de Rosario, el *Casal Català* de Tucumán, el *Casal Català* de Córdoba o la *Associació Catalana de Sud-Amèrica*³⁰. Corroboran también la fluida relación con el *Casal Català* y con el *Comitè Llibertat* de la Capital Federal, del cual el *Centre* mendocino era miembro. La relación con Buenos Aires permite observar la manera en que el *Centre* mendocino buscó, desde mediados de la década de 1910, compartir el creciente liderazgo de sus pares porteñas en los asuntos catalanistas. Además, resalta la figura de Antoni de P. Aleu como interlocutor y consultor entre el *Centre* de Mendoza y el

²⁵ Entre otros: *Ibi*, libro n. 7, 8-4-1931, p. 45.

²⁶ “¡Viva Cataluña!”. *Ibi*, libro n. 1, 24-6-1908, p. 5 (T. de la A.).

²⁷ “¡Viva la República Argentina!”. *Ibidem*.

²⁸ *Ibidem*, libro n. 2, 15-1-1911, p. 23.

²⁹ Entre otros: *Ibi*, libro n. 4, 17-9-1918, p. 272.

³⁰ Entre otros: *Ibi*, libro n. 3, 28-9-1915, p. 237, libro 5, 26-8-1919, p. 101 y libro 7, 2-4-1928, p. 168

catalanismo de Buenos Aires. En ese sentido, permite comenzar a estudiar la influencia de Aleu en el contexto táctico e ideológico del separatismo ultramarino y establecer las afinidades y controversias que marcaron su relación con dos de sus representantes medulares: Hipòlit Nadal i Mallol y Pere Seras.

4. Panamericanización e independencia

Además de la difusión de la cultura propia, la preocupación creciente del *Centre* fue integrar la acción del catalanismo americano. Esta actitud consta en las actas desde que en 1914 propuso la creación de un carnet “polivalent”³¹ que permitiera a los socios de una entidad integrarse fácilmente a otra similar en el resto de Argentina o América. La misma tendencia llevó a la entidad a afiliarse a la *Associació Protectora de l’Ensenyança Catalana* –entidad barcelonesa señera en la promoción de la educación en catalán con una espectacular inserción en tierras americanas-, a la sociedad mutual *Germanor* promovida por el *Casal* porteño y a ser socia fundadora del *Comitè d’Acció Catalana de Sud-Amèrica* en 1919. Estas inclinaciones llevaron al *Centre* a una concienciación política que lo vinculó con el separatismo a partir de 1919. Para los *Jocs Florals* del *Casal* porteño de ese año, el *Centre* mendocino instauró un premio a la mejor composición sobre el tema: “Tasca que deu haber de portar a cap el Comitè d’Acció Catalana per lograr la federació efectiva de totes les societats catalanes d’Amèrica, i una vez realizada la federació, els medis més eficients per col·laborar a obtindre la llibertat de Catalunya”³². Ese año, además, la comisión directiva decidió “per qüasi unanimitat”³³, enviar a Macià una carta de adhesión a sus reclamaciones de independencia.

Desde ese momento, la documentación consultada corrobora que el *Centre Català* adhirió institucionalmente al proyecto de *Estat Català*, da cuenta de la habitual correspondencia que mantuvo con el líder separatista y de que le otorgó el estatus de socio de mérito de la entidad en agosto de 1923³⁴. Tal cual se desprende de los archivos del *Comitè Llibertat*, de los personales de Macià y de la revista *Ressorgiment*, el grupo mendocino también participó activamente en la venta de los bonos *Pau Claris* que *Estat Català* puso en circulación en Europa y América para sufragar los gastos de la creación de un ejército catalán. En 1926,

³¹ “polivalente”. *Ibi*, libro n. 3, 13-8-1914, p. 115 (T. de la A.).

³² “Tarea que debe llevar a cabo el *Comitè d’Acció Catalana de Sud-Amèrica* para lograr la federación efectiva de todas las sociedades catalanas de América...y los medios más eficientes para colaborar en la obtención de la libertad de Cataluña”. *Ibidem*, libro n. 5, 22-12-1919, pp. 83-84 (T. de la A.).

³³ “casi por unanimidad”. *Ibi*, libro n. 5, 19-1-1919, p. 20 (T. de la A.).

³⁴ *Ibi*, libro n. 6, 10-8-1923, p. 171.

ante los hechos de Prats de Molló, que implicaron el fracaso del intento de liberar a Cataluña durante la dictadura de Primo de Rivera y la prisión y condena de Macià y sus colaboradores, la dirección del *Centre* acordó, esta vez de forma unánime, enviar una “carta de felicitació al cap-davanter...condolense de que no hagi tingut l'èxit per tots anhelat”³⁵. Durante la etapa argentina del exilio americano de Macià (Lucci, 2012), el *Centre* participó en los actos de desagravio al líder separatista que se llevaron a cabo en Argentina, enviando adhesiones escritas a los diarios que apoyaron la causa catalana y al consulado uruguayo en Mendoza³⁶. En julio de 1928, recibió a Macià y a su secretario Ventura Gassol en la sede social y organizó una fiesta en el salón de actos de la entidad³⁷. La cercanía a la figura y a la política de Macià, de acuerdo a la información que se desprende de las actas consultadas, fue constante hasta la muerte del caudillo en 1933.

5. Guerra y acción humanitaria

El levantamiento de Franco contra la II República cambió el panorama del separatismo en Argentina, ya que el activismo político se suspendió durante la Guerra Civil española y los esfuerzos de las asociaciones catalanistas argentinas se volcaron hacia el socorro de la población civil catalana de manera independiente de los esfuerzos que llevaron a cabo tanto la sociedad argentina cuanto de la legación española. Las actas del *Centre Català* de Mendoza nos permiten acceder a nueva información para progresar en esta etapa de la vida catalanista en América. Primero, confirman que el *Centre* continuó leal al gobierno democrático español y recibió en la sede a exiliados republicanos, como la actriz Margarita Xirgú³⁸. Segundo, comprueban su rechazo a la ideología fascista, ya que adhirió al *Comitè de Propaganda Antifeixista* catalán y expresó a la Sociedad Israelita de Mendoza su rechazo por la “brutal i dràstica persecució de que els fan objecte els païssos totalitaris”³⁹, en referencia al trato que recibía la población judía. Tercero, demuestran que concentró el socorro humanitario hacia entidades catalanas –la Cruz Roja catalana o el *Comitè Pro Segell de l'infància*, por ejemplo-, y restringió su colaboración económica a sociedades españolas, aunque respaldó las denuncias que efectuaban aquellas

³⁵ “carta de felicitación al caudillo...condoliéndose de que no haya tenido el éxito anhelado por todos”. *Ibi*, libro n. 7, 2-11-1926, p. 46 (T. de la A.).

³⁶ Entre otros: AACCM, libro n. 7, 2-1-1928, pp. 140-142.

³⁷ *Ibi*, libro n. 7, 28-6-1928, p. 180.

³⁸ *Ibi*, libro n. 8, 10-5-1937, p. 198.

³⁹ “brutal y drástica persecución de que los hacen objeto los países totalitarios”. *Ibi*, libro n. 8, 28-11-1938, p. 287 (T. de la A.).

que defendían la legalidad republicana⁴⁰. Cuarto, y más importante para el estudio del separatismo ultramarino a partir de la contienda, comprueban que algunas entidades catalanistas también efectuaron envíos de víveres a Cataluña de manera paralela a la que llevó a cabo el *Comitè Llibertat*, hecho del que sólo teníamos noticias a través de *Ressorgiment*. En ese sentido, las actas mendocinas nos informan que en 1938 el *Centre* recolectó y realizó al menos cinco envíos de artículos de primera necesidad⁴¹, que también el *Centre Català* de Rosario despachó remesas de ayuda humanitaria y que la *Agrupació Patriòtica Catalana* de Santiago de Chile estaba preparando acciones similares⁴².

5. A modo de conclusión

El examen del catalanismo separatista radical de ultramar nos permite corroborar que los estudios sobre migraciones ibéricas hacia América en la época contemporánea todavía presentan muchos aspectos que necesitan de una investigación rigurosa y sistemática. Indagar en las incertidumbres de procesos que implican la comprensión no solo del pasado sino también de las causalidades que han intervenido en el diseño integral de las sociedades actuales - sobre todo en lo que hace a intercambios y tránsitos culturales, sociales, políticos y económicos a largo plazo entre dos continentes- nos lleva a tomar conciencia de la necesidad de fomentar la curiosidad en la investigación científica sobre nuestro objeto de estudio. Tal cual afirma Pedro Ruiz Torres, nos compele

...a no concebir el proceso en el que situamos los hechos históricos, -y el conocimiento de los mismos- de un modo uniforme y rectilíneo. Nos obliga a huir del determinismo...Nos obliga a reintroducir la incertidumbre en el curso de la historia. ...Semejante planteamiento no conduce necesariamente a cuestionar la idea misma de proceso, de avance, de progreso, sino a concebirla de un modo plural y abierto a lo indeterminado (Ruiz Torres, 2002).

La inclusión de nuevos sujetos históricos enriquece el trabajo científico ya que abre nuevas posibilidades para el análisis del pasado cercano y la comprensión del presente no como un todo homogéneo sino como el resultado de pluralidades que lo hacen más accesible y real. En ese sentido, en las páginas precedentes hemos efectuado, en primera instancia, un breve diagnóstico del

⁴⁰ *Ibi*, libro n. 8, 19-4-1937, p. 196.

⁴¹ *Ibi*, libro n. 8, 20-10-1938, p. 280-281.

⁴² *Ibi*, libro n. 8, 1-3-1937, p. 181 y 27-1-1939, p. 309.

estado de las investigaciones sobre el sujeto histórico que nos ocupa. Hemos actualizado los estudios que se han llevado a cabo en los últimos años puntualizando los trabajos que, dentro de las distintas corrientes historiográficas iberoamericanas, han contribuido a profundizar en el análisis de la complejidad sociocultural del conglomerado de culturas ibéricas que se afincaron al otro lado del Atlántico durante la primera mitad del 1900. Hemos apuntado las carencias observadas pero, sobre todo, relevado el interés que la colectividad catalana americana ha comenzado a despertar en las ciencias sociales durante los últimos años, con el fin de actualizar nuestros trabajos precedentes y aportar nueva información en ese sentido.

En segunda instancia procedimos a efectuar, por primera vez en las historiografías española, catalana y argentina, una enumeración de los repositorios que contienen información concreta sobre los “catalanes de América” en general y, específicamente, sobre el grupo de Buenos Aires y de la Argentina. Por estrictas razones de espacio solo hemos puntualizado los archivos más importantes en ese sentido y aquellos sobre los que ya hemos efectuado algún acercamiento o valoración de sus fondos documentales, dejando para trabajos futuros la inclusión, en inventarios de este tipo, de archivos de cuyo contenido todavía no hemos efectuado una valoración preliminar. Respecto de los fondos relevados, además, hemos efectuado una breve descripción, que acompañamos de un corto análisis del repertorio de los papeles, dossiers y legajos que estudiamos, con la intención de efectuar una aportación que permita a investigadores experimentados o en formación interesarse por continuar el estudio de la colectividad catalanista en América de una manera más integradora, conectándola no solo con el devenir local, sino también con la coyuntura histórica europea de la época.

Respecto de la documentación disponible sobre el separatismo ultramarino efectuamos una aportación inédita: las actas administrativas del *Centre Català* de Mendoza, que nos permiten integrar por primera vez al corpus documental del asociacionismo peninsular en América, la documentación de una asociación de la colonia catalana de la provincia argentina de Mendoza. En ese sentido, hemos descripto en primera instancia su estructura formal. También comprobamos las causas de la fundación de la entidad, entroncando sus objetivos con el catalanismo cultural primero, y político después. El hecho de que su contenido incluyera, además de asuntos administrativos y económicos habituales, la presentación de cuestiones culturales y políticas, nos ha permitido reforzar, a partir de documentación inédita, la existencia de prácticas políticas en la colectividad catalana argentina y americana. Recalcamos además la existencia de una vocación de acción mancomunada a nivel panamericano y

comprobamos la estrecha vinculación que sostuvieron las entidades catalanistas en Argentina y en América durante las primeras cuatro décadas del siglo XX.

Finalmente, el análisis de los archivos y de la documentación sobre los “catalanes de América” nos ha permitido efectuar una actualización de los avances que se han hecho sobre su estudio en los últimos años, puntualizando los aspectos y las perspectivas que han llamado la atención de la comunidad científica a ese respecto. Sobre todo, no obstante, hemos reforzado la identificación del problema más importante que todavía subsiste: la fragmentación, dispersión y falta de catalogación del corpus documental sobre el catalanismo americano en general y el porteño en particular.

La labor historiográfica que acometimos en el presente artículo no se encuentra ni mucho menos acabada. Este resumen, sucinto y acotado, solo ha sido un intento de exponer en un único texto las fuentes de nuestras investigaciones y, desde esa perspectiva, intentar un ordenamiento sistemático de los que consideramos los fondos más provechosos que pueden consultarse sobre los “catalanes de América”. Los puntos señalados en estas páginas confirman la necesidad de continuar explorando esos archivos y de buscar otros que los completen, de superar análisis que centren el interés de la evolución del asociacionismo español en sus aspectos recreativos y asistenciales para promover investigaciones que consoliden de manera rigurosa la profundización sobre sus aspectos menos conocidos, integrándolos a un contexto más abarcador, que facilite comprender su heterogeneidad, diversidad y complejidad histórica.

6. Bibliografía citada

Arrufat, Ramon (2007) *Macià*. Fonoll: Juneda.

Balcells, José María (1990) *Fuentes para el estudio de la literatura catalana del exilio americano. Las revistas*. Pisa: Giardini.

Ben Ami, Shlomo (2012) *El cirujano de hierro. La dictadura de Primo de Rivera (1923-1930)*. RBA: Barcelona.

Blanco Rodríguez, Juan Andrés (editor) (2008) *El asociacionismo en la emigración española a América*. Salamanca: UNED.

Blanco, Juan Andrés - Dacosta, Arsenio - Sánchez, Rubén (2016) ‘Identidades en la emigración española a Iberoamérica’, *População e Sociedade*, 25, pp. 27-63.

- Casas, Sergio L. W. (2013) *Militancia republicana, identidad nacional y sociabilidad comunitaria de los catalanes en la Argentina (1920-1945)*, Tesis doctoral, Universidad Nacional de La Plata, <<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.1047/te.1047.pdf>> (1 de noviembre de 2016).
- Claret, Jaume - Santirso, Manuel (2014) *La construcción del catalanismo. Historia de un afán político*. Madrid: Los Libros de la Catarata.
- Conversi, Daniele (2012) 'Nación, estado y cultura: Por una historia política y social de la homogeneización cultural', *Historia Contemporánea*, 45 (2), pp. 437-481.
- De Vega, Mariano Esteban - de Luis Martín, Francisco - Morales Moya, Antonio (editores) (2004) *Jirones de hispanidad. España, Cuba, Puerto Rico y Filipinas, en la perspectiva de dos cambios de siglo*. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Duran, Lluís (2009) *Breu història del catalanisme: Del segle XIX a la dictadura de Primo de Rivera*. Barcelona: L'Abadia de Montserrat.
- Eiroa, Matilde (2014) 'Historia y periodismo: interrelaciones entre disciplinas', *Historia y comunicación social*, 19, pp. 253-264.
- Fernández, Alejandro (2014) 'La veritable unió. El exilio republicano y los ámbitos públicos del catalanismo de Buenos Aires', *Revista del Departamento de Ciencias Sociales*, 4, pp. 97-114.
- Higgs, John (2016) *Historia alternativa del siglo XX*. Buenos Aires: Taurus.
- Hall, Stuart (1997) *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices*. Londres: SAGE.
- Irurzun, Josefina (2015) 'El activismo cultural de los "catalanes wagnerianos" en Argentina', *Forma*, 11, pp. 61-74.
- Jensen, Silvina (2008) 'Asociacionismo catalán en América Latina. Notas al estudio de un territorio poco explorado', en Blanco Rodríguez, Juan Andrés (Editor) *El asociacionismo en la emigración española a América*. Salamanca: UNED, pp. 129-150.
- Lida, Clara Eugenia - Gutiérrez Crespo, Horacio - Yankelevich, Pablo, (compiladores) (2007) *Argentina 1976: estudios en torno al golpe de estado*. México: El Colegio de México.

- Lucci, Marcela (2005) 'Continuidades y rupturas del exilio español: los 'Catalanas de América' y su lucha contra el alzamiento franquista desde Buenos Aires', en *Actas de las X Jornadas Interescuelas Departamentos de Historia*. Rosario: UNL/ UNR. <<http://cdsa.academica.org/000-006/tabs/proceedings>> (15 de noviembre de 2016).
- (2005b) 'La revista *Ressorgiment* durante la Guerra Civil: los 'catalanes de América' y la defensa de la República desde el exilio', en *Actas del III Congreso sobre el republicanismo: Los exilios en España (siglos XIX y XX)*. Priego de Córdoba: Imprenta Rojas, pp. 317-330.
 - (2006) 'Las revistas catalanas del exilio español en América: algunos apuntes sobre su historiografía', en Flawiá de Fernández, Lidia María - Israilev, Silvia Patricia (Coordinadoras) *Hispanismo: discursos culturales, identidad y memoria*. San Miguel de Tucumán: Universidad Nacional de Tucumán, pp. 494-503.
 - (2008) 'La bandera de los 'catalanas de América': un ensayo de organización desde lo exilio', *Cuadernos de Historia de España*, 82, pp. 191-212.
 - (2009) 'La revista *Ressorgiment* en la Historia catalana: la difusión de los ideales catalanistas en Buenos Aires durante las primeras décadas del siglo XX', en Figueres, Josep Maria (Editor) *Poder político y resistencia periodística. Actas de las Segundas Jornadas de Historia de la Prensa* (Barcelona, 18-19 octubre 2007). Barcelona: Sintagma Ediciones, pp. 402-417.
 - (2010) *La colectividad catalana en Buenos Aires en el siglo XX: una visión a través de los catalanes de los "catalanes de América. El activismo patriótico de los catalanes de América de Buenos Aires: desde 1916 hasta el final del Casal Català*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, <<http://www.tdx.cat/handle/10803/4820>> (15 de noviembre de 2016).
 - (2011) 'La dispersión y el mestizaje cultural en el exilio: el caso de los 'catalanes de América' de Buenos Aires entre 1916 y 1939', *Anuario Americanista Europeo*, 9, pp. 19-37 <<http://www.red-redial.net/revista/anuario-americanista-europeo/index>> (15 de noviembre de 2016).
 - (2012) 'Francesc Macià en la prensa argentina: el asociacionismo catalanista porteño y la gestión del apoyo a la causa del independentismo catalán en *Crítica*', *Estudios de Historia de España*, 14, pp. 185-212.
 - (2014) 'Cultura, identidad, conmemoraciones. La historia y el idioma en el imaginario de la colectividad catalana de Buenos Aires (1910-1939)', *Temas Americanistas*, 32, pp. 65-87.

- (2014) 'La revista *Ressorgiment* i el separatisme d'ultramar: aportacions indispensables per a l'estudi del catalanisme a Amèrica. 1916-1939', *Recerques. Història, economia i cultura*, 66, pp. 33-59.
- (2014b) 'La globalización del catalanismo de entreguerras: corporaciones americanas para la gestión internacional del activismo separatista', en Grageda Bustamante, Aarón (Coordinador) *Intercambios, actores, enfoques: pasajes de la historia latinoamericana en una perspectiva global*. Hermosillo: Universidad de Sonora, pp. 83-100.
- (2014c) 'Ser catalán en Buenos Aires: cultura, fronteras, discursos. La construcción de representaciones identitarias en *Ressorgiment*. 1900-1939', en Larios, Almudena (Editora) *Conflictos y cicatrices: fronteras y migraciones en el mundo hispánico*. Madrid: Dykinson, pp. 305-320.
- (2015) 'Así en Cataluña como en América. Representaciones de la historia argentina en el imaginario del catalanismo porteño 1900-1945', en Dalla-Corte Caballero, Gabriela - Piqueras, Ricardo - Tous Mata, Meritxell (Coordinadores), Lucci, Marcela - Zaidenweg, Cielo (Editoras Científicas), *Poderes, identidades y desafíos en las Américas*. Barcelona: Editorial km. 13.774, pp. 192-204 <<http://www.americat.cat/uploads/20151105/8788485736645.pdf>> (12 de octubre de 2016).
- (2015b) 'El papel de la educación en el proyecto político del catalanismo ultramarino: la revista *Ressorgiment* de Buenos Aires durante la primera mitad del siglo XX', *Amnis*, 14 <<http://amnis.revues.org/2604>>, DOI: 10.4000/amnis.2604.
- (2016) 'Un archivo personal para un proyecto político: la correspondencia de Hipòlit Nadal i Mallol y la Revista *Ressorgiment*. 1910-1940', en Dalla-Corte Caballero, Gabriela - Garza Merodio, Gustavo - Piqueras, Ricardo (Coordinadores), Marcela Lucci - Cielo Zaidenweg (Editoras Científicas) *Iberoamérica, España, Catalunya. Intercambios desde la Geografía y la Historia*. Barcelona: Edición Km 13.774, pp. 85-104, <<http://www.americat.cat/es/iberoamerica--espanya--catalunya--intercambiosdesde-la-geografia-y-la-historia->> (15 de noviembre de 2016)
- (2016b) 'Frontera, patria, nación, ciudadanía: redefiniciones para una cosmovisión catalana en el exilio', en Rinke, Stefan (editor) *Entre Espacios: La historia latinoamericana en el contexto global. Actas del XVII Congreso Internacional de AHILA*, Berlin: FUB, pp. 2883-2892 <http://edocs.fu-berlin.de/docs/servlets/MCRFileNodeServlet/FUDOCSS_derivate_00000000615>

4/Konferenzband_Actas_AHILA_2014.pdf;jsessionid=8620413BFA85A991FE A0BEBA32752A25?hosts=> (14 de agosto de 2016).

— (2016c) 'Edición y editores catalanes en Buenos Aires: una aproximación a la perspectiva de la gestión editorial a partir de la revista *Ressorgiment*', *Nuevo Mundo, Nuevos Mundos*, pp. 65-77, <<https://nuevomundo.revues.org/?lang=es>> (15 de noviembre de 2016).

Lucci, Marcela - Cruset, María Eugenia (2016) 'Ellas también migraron. Huellas de catalanas y vascas en la Argentina de principios del siglo XX', *Boletín Americanista*, 73, pp. 181-202.

Manent, Albert (director) (1992) *Diccionari dels Catalans d'Amèrica. Contribució a un inventari biogràfic, toponímic i temàtic*. Barcelona: Curial.

Mengual, Josep (2016) 'La edición bonaerense de libros en gallego, euskara y catalán (hasta la entrada de España en la ONU)', *Kamchatka. Revista de análisis cultural*, 7 (junio), pp. 97-119, DOI: 10.7203/KAM.7.7242.

Núñez Seixas, Manoel (2014) 'La historiografía de las migraciones ultramarinas españolas: una visión global', en Núñez Seixas, Manoel *Las patrias ausentes. Estudio sobre historia y memoria de las migraciones ibéricas (1830-1960)*. Gijón: Genuveve.

Núñez Seixas, Manoel - Farías, Ruy (2009) 'Transterrados y emigrados: una interpretación sociopolítica del exilio gallego de 1936', *Arbor*, 185, pp. 113-127.

Palacios, Alfredo – Caminos, Claudio (1929) *Derecho de Asilo. (Caso Macià-Gassol)*. Buenos Aires: Editorial Claridad.

Paniagua, Pedro - Sanmartí, Josep M^a (2015) 'Los medios de comunicación ante el oficio de historiador', *Historia y Comunicación Social*, 20 (2) pp. 579-599.

Ruiz García, Sergio (2015) *El asociacionismo español en Cuba. Un encuentro de identidades: El caso catalán (1840-1940)*. Tesis doctoral, Universidad Pablo de Olavide <<https://rio.upo.es/xmlui/handle/10433/2146>> (1 de noviembre de 2016).

Ruiz Torres, Pedro (2002) 'La renovación de la historiografía española: antecedentes, desarrollos y límites', en Romeo Mateo, María Cruz - Saz, Ismael - Archilés i Cardona, Ferran (Editores) *El siglo XX. Historiografía e historia*. Valencia: Universitat de València, pp. 47-76.

Ucelay Da Cal, Enric (1983) *El Nacionalisme radical català i la resistència a la dictadura de Primo de Rivera. 1923-1931*. Tesis doctoral, Universitat Autònoma de Barcelona, <http://cataleg.uab.cat/search*cat/X?El%20Nacionalisme%20radical%20catal%C3%A0i%20la%20resist%C3%A8ncia%20a%20la%20dictadura%20de%20Primo%20de%20Rivera.%201923-1931#> (1 de noviembre de 2016).

Velasco, Juan Carlos (2009) 'Transnacionalismo migratorio y ciudadanía en mutación', *Claves de razón práctica*, 197, pp. 32-41.

Villarruel, José César (2013) 'Exilio e integración. Ressorgiment y Catalunya', en Sarmiento, Érica - Farías, Ruy (Organizadores) *Novos Olhares sobre a imigração ibérica em América Latina (séculos XIX e XX)*.1. San Pablo: Universo, pp. 179-202.

7. Curriculum vitae

Doctora en Historia por la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), desde el año 2003 está abocada a la investigación de los problemas culturales de la historia contemporánea española. Sus investigaciones en el campo de la historia cultural peninsular son pioneros en el tema del asociacionismo catalán en el exterior. Autora de más de 50 publicaciones científicas que incluyen libros, artículos científicos, capítulos de libros, colaboraciones en obras colectivas, reseñas y coordinación y edición científica de publicaciones. Investigadora Senior del Instituto de Historia de España de la Pontificia Universidad Católica Argentina. Grupos de Investigación: Grupo de Estudios de Historia Actual (Universidad de Cádiz), Història del Parlamentarisme (UAB) y Historia, Memòria i Identitats (Universitat de Girona). Co-editora de la revista *Estudios de Historia de España*. Profesora Asociada al Departament d'Història i Història de l'Art de la UdG y a la asignatura de Historia de España de la Carrera de Historia de la Pontificia Universidad Católica Argentina. Profesora Invitada a la asignatura de Historia de España 'A', Historia de España 'B' e Historia Contemporánea de la carrera de Historia de la Universidad de Buenos Aires.

